

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske  
unions tidende**Nr. 26**

16. årgang

21.5.2009

- I EØS-ORGANER**
1. EØS-rådet
  2. EØS-komiteen
  3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
  4. Den rådgivende komité for EØS

- II EFTA-ORGANER**
1. EFTA-statenes faste komité
  2. EFTAs overvåkningsorgan
  3. EFTA-domstolen

- III EF-ORGANER**
1. Rådet
  2. Kommisjonen

<b>2009/EØS/26/01</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5440 – Lufthansa/Austrian Airlines) . . . . .	<b>1</b>
<b>2009/EØS/26/02</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5469 – Renova Industries/Sulzer) . . . . .	<b>2</b>
<b>2009/EØS/26/03</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5480 – Deutsche Bahn/PCC Logistics) . . . . .	<b>3</b>
<b>2009/EØS/26/04</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5481 – AREVA SA/AREVA NP) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	<b>4</b>
<b>2009/EØS/26/05</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5524 – Météo-France/CDC/NYSE Euronext/Metnext) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte. . . . .	<b>5</b>
<b>2009/EØS/26/06</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5263 – Deutsche Bank London/Lloyds TSB Bank/Antin Infrastructure Partners (BNP Paribas)/Porterbrook Leasing) . . . . .	<b>6</b>
<b>2009/EØS/26/07</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5347 – Mapfre/Salvador Caetano/JVs) . . . . .	<b>6</b>

<b>2009/EØS/26/08</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5406 – IPIC/MAN Ferrostaal AG) . . . . .	7
<b>2009/EØS/26/09</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5432 – Crédit Mutuel/Cofidis) . . . . .	7
<b>2009/EØS/26/10</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5445 – Mytilneos/Motor Oil/Corinthos Power) . . . . .	8
<b>2009/EØS/26/11</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5449 – ABF/Azucarera) . . . . .	8
<b>2009/EØS/26/12</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5462 – Thomas Cook Group/Gold Medal International) . . . . .	9
<b>2009/EØS/26/13</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5477 – Votorantim/Aracruz) . . . . .	9
<b>2009/EØS/26/14</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5478 – IPIC Fund/Oaktree Funds/Chesapeake) . . . . .	10
<b>2009/EØS/26/15</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5493 – RBSK/DZ Bank/RZB/RBL JV) . . . . .	10
<b>2009/EØS/26/16</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5499 – IPIC/NOVA) . . . . .	11
<b>2009/EØS/26/17</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging – Portugal . . . . .	11
<b>2009/EØS/26/18</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging – Portugal . . . . .	12
<b>2009/EØS/26/19</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging – Italia . . . . .	12
<b>2009/EØS/26/20</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging – Italia . . . . .	13
<b>2009/EØS/26/21</b>	Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA/01/2009 – Støtte til gjennomføring av pilotprosjekter . . . . .	13
<b>2009/EØS/26/22</b>	MEDIA 2007 – Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA/02/2009 – Støtte til bestillingsvideo og digital filmdistribusjon . . . . .	14
<b>2009/EØS/26/23</b>	Oppfordring til enkeltpersoner i forbindelse med opprettelsen av en database av uavhengige fagfolk til å bistå Det europeiske institutt for innovasjon og teknologi i forbindelse med vurdering og gjennomføring av kunnskaps- og innovasjonsfellesskap (KIF) . . . . .	14

2009/EØS/26/24

Melding fra Kommissjonen – melding om bransjeforeninger eller organisasjoner som tilfredsstiller kravene i direktiv 2005/36/EF artikkel 3 nr. 2 og er angitt i direktivets vedlegg I ..... 15

**3. Domstolen**

# EF-ORGANER

## KOMMISJONEN

### Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5440 – Lufthansa/Austrian Airlines)

2009/EØS/26/01

1. Kommisjonen mottok 8. mai 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det tyske foretaket Deutsche Lufthansa ("Lufthansa") ved kjøp av aksjer alene overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det østerrikske foretaket Austrian Airlines AG ("Austrian Airlines").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Lufthansa: flytransport av passasjerer og gods, samt tilknyttede tjenester (catering, IT-tjenester, vedlikehold, reparasjon og overhaling av fly, bakkehåndteringstjenester), tilbyr flyseter til turoperatører og charteroperatører
  - Austrian Airlines: flytransport av passasjerer og gods, samt tilknyttede tjenester (vedlikehold, reparasjon og overhaling av fly, bakkehåndteringstjenester), tilbyr flyseter til turoperatører og charteroperatører
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 114 av 19.5.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5440 – Lufthansa/Austrian Airlines, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.5469 – Renova Industries/Sulzer)**

2009/EØS/26/02

1. Kommisjonen mottok 8. mai 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Renova Industries Ltd. ("Renova Industries", Bahamas, tilhører det russiske Renova-konsernet) overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det sveitsiske foretaket Sulzer AG ("Sulzer").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Renova Industries: investeringer i metallurgisk sektor, olje, maskinteknikk, gruvedrift, kjemi, byggevirksomhet, boliger, kommunikasjon, energiforsyning og finanstjenester. OC Oerlikon, som kontrolleres av Renova Industries, er aktive innen industriell overflatebehandling, samt tjenester og utstyr i forbindelse med dette.
  - Sulzer: maskiner, utstyr, materialer, industrielle tjenester, industriell overflatebehandling samt tjenester og utstyr i forbindelse med dette.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 112 av 16.5.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5469 – Renova Industries/Sulzer, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.5480 – Deutsche Bahn/PCC Logistics)**

2009/EØS/26/03

1. Kommisjonen mottok 5. mai 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det tyske foretaket Deutsche Bahn Mobility Logistics AG, som tilhører Deutsche Bahn AG, ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over de polske logistikk-aktivitetene som drives gjennom foretakene PCC Rail S.A., PCC Rail Rubnik S.A. og Trawipol Sp. (samlet omtalt som PCC Logistics, Polen), som alle tilhører det tyske foretaket PCC SE.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Deutsche Bahn AG: passasjertransport, spedisjon og logistikk (inkludert godstransport) og tilknyttede tjenester
  - PCC Logistics: logistikk-tjenester for jernbanetransport og spedisjon (inkludert godstransport), hovedsakelig i Polen
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 114 av 19.5.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5480 – Deutsche Bahn/PCC Logistics, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2009/EØS/26/04****(Sak COMP/M.5481 – AREVA SA/AREVA NP)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 11. mai 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det franske foretaket AREVA SA overtar kontroll alene i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det franske foretaket AREVA NP, som hittil har vært kontrollert i fellesskap av AREVA SA og det tyske foretaket Siemens AG. Overtakelsen skjer etter at Siemens AG har besluttet å trekke seg helt ut av AREVA NP.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - AREVA SA: konstruksjon, produksjon og salg av løsninger til kraftforsyning, elektrisitets-overføring og distribusjon
  - AREVA NP: konstruksjon og bygging av reaktordeler til kjernekraftverk, tekniske løsninger, sikkerhets- og kontrollutstyr, modernisering, vedlikehold og reparasjon, samt konstruksjon og framstilling av brenselelementer
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 115 av 20.5.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5481 – AREVA SA/AREVA NP, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2009/EØS/26/05****(Sak COMP/M.5524 – Météo-France/CDC/NYSE Euronext/Metnext)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 30. april 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Caisse des Dépôts et Consignations ("CDC", Frankrike, tilhører den franske stat), Météo-France (Frankrike, tilhører den franske stat) og NYSE Euronext (USA) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det franske foretaket Metnext.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - CDC: statseid konsern som er aktive i alminnelig forsikring (CNP Assurances), eiendom (SNI og Icade), kapitalinvesteringer og tjenester
  - Météo-France: innsamling og levering av vær- og klimainformasjon fra Frankrike og øvrige Europa
  - NYSE Euronext: forvaltning av markeder for finansielle instrumenter
  - Metnext: utvikling og markedsføring av produkter beregnet på i) å gjøre industriledere i stand til å vurdere og planlegge ut fra virkningen av værendringer på deres aktiviteter, og ii) å gjøre visse tjenesteleverandører, særlig forsikringsselskaper, i stand til å strukturere indeksbaserte værforsikringer for sine kunder
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 115 av 20.5.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5524 – Météo-France/CDC/NYSE Euronext/Metnext, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.



**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2009/EØS/26/06**  
**(Sak COMP/M.5263 – Deutsche Bank London/Lloyds TSB Bank/Antin Infrastructure Partners (BNP Paribas)/Porterbrook Leasing)**

Kommisjonen vedtok 1. desember 2008 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32008M5263. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2009/EØS/26/07**  
**(Sak COMP/M.5347 – Mapfre/Salvador Caetano/JVs)**

Kommisjonen vedtok 20. april 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5347. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5406 – IPIC/MAN Ferrostaal AG)**

2009/EØS/26/08

Kommisjonen vedtok 13. mars 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 sett i sammenheng med artikkel 6 nr. 2 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5406. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5432 – Crédit Mutuel/Cofidis)**

2009/EØS/26/09

Kommisjonen vedtok 24. februar 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på fransk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5432. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5445 – Mytilneos/Motor Oil/Corinthos Power)**

2009/EØS/26/10

Kommisjonen vedtok 30. mars 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5445. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5449 – ABF/Azucarera)**

2009/EØS/26/11

Kommisjonen vedtok 30. mars 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5449. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5462 – Thomas Cook Group/Gold Medal International)**

2009/EØS/26/12

Kommisjonen vedtok 30. mars 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5462. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5477 – Votorantim/Aracruz)**

2009/EØS/26/13

Kommisjonen vedtok 20. april 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5477. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5478 – IPIC Fund/Oaktree Funds/Chesapeake)**

2009/EØS/26/14

Kommisjonen vedtok 1. april 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5478. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5493 – RBSK/DZ Bank/RZB/RBL JV)**

2009/EØS/26/15

Kommisjonen vedtok 21. april 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5493. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning****2009/EØS/26/16****(Sak COMP/M.5499 – IPIC/NOVA)**

Kommisjonen vedtok 11. mai 2009 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker, på <http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>. Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32009M5499. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet**

**2009/EØS/26/17****Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging**

Medlemsstat	Portugal
Aktuell rute	Ponta Delgada–Santa Maria–Ponta Delgada Ponta Delgada–Terceira–Ponta Delgada Ponta Delgada–Horta–Ponta Delgada Ponta Delgada–Pico–Ponta Delgada Ponta Delgada–São Jorge–Ponta Delgada Ponta Delgada–Flores–Ponta Delgada Terceira–Graciosa–Terceira Terceira–São Jorge–Terceira Terceira–Pico–Terceira Terceira–Horta–Terceira Terceira–Flores–Terceira Terceira–Corvo–Terceira Horta–Flores–Horta Horta–Corvo–Horta Corvo–Flores–Corvo
Ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	Fra 1. juni 2009
Adresse der anbudsinnbydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med tilbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Secretaria Regional da Economia Direcção Regional dos Transportes Aéreos e Marítimos Rua do Mercado, n. o 21, 1. o e 2. o andar 9500-326 Ponta Delgada, Açores PORTUGAL Tlf.: +351 296 309 100 Faks: +351 296 281 112 Nettsted: <a href="http://www.azores.gov.pt/Portal/pt/entidades/sre-drtam/">http://www.azores.gov.pt/Portal/pt/entidades/sre-drtam/</a> E-post: <a href="mailto:ana.mf.gouveia@azores.gov.pt">ana.mf.gouveia@azores.gov.pt</a>

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i 2009/EØS/26/18  
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av  
ruteflyging i Fellesskapet**

**Anbudsinnydelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til  
ruteflyging**

Medlemsstat	Portugal
Aktuell rute	Ponta Delgada–Santa Maria–Ponta Delgada Ponta Delgada–Terceira–Ponta Delgada Ponta Delgada–Horta–Ponta Delgada Ponta Delgada–Pico–Ponta Delgada Ponta Delgada–São Jorge–Ponta Delgada Ponta Delgada–Flores–Ponta Delgada Terceira–Graciosa–Terceira Terceira–São Jorge–Terceira Terceira–Pico–Terceira Terceira–Horta–Terceira Terceira–Flores–Terceira Terceira–Corvo–Terceira Horta–Flores–Horta Horta–Corvo–Horta Corvo–Flores–Corvo
Kontraktens gyldighetsperiode	Fra 1. oktober 2009 til 1. oktober 2014
Frist for innsending av anbud	62 dager fra kunngjøringen av denne meldingen (15.5.2009)
Adresse der den fullstendige anbudsinnydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Secretaria Regional da Economia Direcção Regional dos Transportes Aéreos e Marítimos Rua do Mercado, n. o 21, 1. o e 2. o andar 9500-326 Ponta Delgada, Açores PORTUGAL Tlf.: +351 296 309 100 Faks: +351 296 281 112 Nettsted: <a href="http://www.azores.gov.pt/Portal/pt/entidades/sre-drtam/">http://www.azores.gov.pt/Portal/pt/entidades/sre-drtam/</a> E-post: <a href="mailto:ana.mf.gouveia@azores.gov.pt">ana.mf.gouveia@azores.gov.pt</a>

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i 2009/EØS/26/19  
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av  
ruteflyging i Fellesskapet**

**Anbudsinnydelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til  
ruteflyging**

Medlemsstat	Italia
Aktuell rute	Elba Marina di Campo–Firenze og omvendt
Kontraktens gyldighetsperiode	24. august 2009–23. august 2010
Frist for innsending av anbud	2 måneder fra kunngjøringen av denne meldingen (14.5.2009)
Adresse der den fullstendige anbudsinnydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	E.N.A.C. Ente nazionale per l'aviazione civile Direzione trasporto aereo Viale del Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIA <a href="http://www.enac-italia.it">www.enac-italia.it</a> E-post: <a href="mailto:osp@enac.gov.it">osp@enac.gov.it</a>

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i 2009/EØS/26/20  
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av  
ruteflyging i Fellesskapet**

**Anbudsinnbudelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til  
ruteflyging**

Medlemsstat	Italia
Aktuell rute	Elba Marina di Campo–Pisa og omvendt
Kontraktens gyldighetsperiode	24. august 2009–23. august 2010
Frist for innsending av anbud	2 måneder fra kunngjøringen av denne meldingen (14.5.2009)
Adresse der den fullstendige anbudsinnbudelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	E.N.A.C. Ente nazionale per l'aviazione civile Direzione trasporto aereo Viale del Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIA <a href="http://www.enac-italia.it">www.enac-italia.it</a> E-post: <a href="mailto:osp@enac.gov.it">osp@enac.gov.it</a>

**Innbudelse til å sende inn forslag – EACEA/01/2009**

**2009/EØS/26/21**

**Støtte til gjennomføring av pilotprosjekter**

Denne innbudelsen er basert på europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1718/2006/EF av 15. november 2006 om gjennomføring av et støtteprogram for den europeiske audiovisuelle sektor (MEDIA 2007).

Et av tiltakene som skal gjennomføres i henhold til beslutningen er å støtte gjennomføringen av pilotprosjekter.

Programmet kan støtte pilotprosjekter for å sikre at de tilpasser seg markedsutviklingen, med særlig vekt på innføring og bruk av informasjons- og kommunikasjonsteknologi.

Søknadsfristen er **15. juli 2009**.

For nærmere opplysninger om innbudelsen, hva slags tiltak som er støtteberettiget, tildelingskriterier, budsjett osv., se *Den europeiske unions tidende C 111* av 15.5.2009, s. 8.

Nærmere opplysninger om innbudelsen er å finne på følgende nettside:

[http://ec.europa.eu/information\\_society/media/newtech/pilot/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/media/newtech/pilot/index_en.htm)



**MEDIA 2007****2009/EØS/26/22****Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA/02/2009****Støtte til bestillingsvideo og digital filmdistribusjon**

Denne innbydelsen er basert på europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1718/2006/EF av 15. november 2006 om gjennomføring av et støtteprogram for den europeiske audiovisuelle sektor (MEDIA 2007).

Et av tiltakene som skal gjennomføres i henhold til dette vedtaket er støtte til bestillingsvideo og digital filmdistribusjon.

Ordningen for bestillingsvideo og digital filmdistribusjon er et av virkemidlene i MEDIA 2007-programmet for å sikre at støttemottakerne gjør bruk av de nyeste teknologiene og trendene.

Hovedformålet med ordningen er å støtte utarbeidelse og utnyttelse av kataloger av europeiske arbeider som skal distribueres digitalt over landegrensene til et bredere publikum og/eller til kinogjengere gjennom avanserte distribusjonstjenester, som om nødvendig omfatter digitale sikkerhetssystemer for å beskytte innholdet.

For nærmere opplysninger om innbydelsen, hva slags tiltak som er støtteberettiget, tildelingskriterier, budsjett osv., se *Den europeiske unions tidende C 111* av 15.5.2009, s. 10.

Nærmere opplysninger om innbydelsen er å finne på følgende nettside:

[http://ec.europa.eu/information\\_society/media/newtech/vod\\_dcc/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/media/newtech/vod_dcc/index_en.htm)

**Oppfordring til enkeltpersoner i forbindelse med opprettelsen av en database av uavhengige fagfolk til å bistå Det europeiske institutt for innovasjon og teknologi i forbindelse med vurdering og gjennomføring av kunnskaps- og innovasjonsfellesskap (KIF)**

**2009/EØS/26/23**

*Den europeiske unions tidende* har publisert en oppfordring til enkeltpersoner i forbindelse med opprettelsen av en database av uavhengige fagfolk til å bistå Det europeiske institutt for innovasjon og teknologi i forbindelse med vurdering og gjennomføring av kunnskaps- og innovasjonsfellesskap (KIF).

Nærmere opplysninger om denne utlysingen og om hvordan man registrerer seg er å finne i *EUT C 110* av 14.5.2009, side 4, og under overskriften Experts på EIT-nettstedet:

<http://eit.europa.eu>

**Melding fra Kommisjonen – melding om bransjeforeninger eller organisasjoner som tilfredsstillter kravene i direktiv 2005/36/EF artikkel 3 nr. 2 og er angitt i direktivets vedlegg I** **2009/EØS/26/24**

Europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/36/EF av 7. september 2005 om godkjenning av faglige kvalifikasjoner fastsetter i artikkel 3 nr. 2 første ledd at et yrke som utøves av medlemmene av en bransjeforening eller organisasjon som fastsatt i vedlegg I, skal behandles som et regulert yrke. Det fastsettes videre at når en medlemsstat godkjenner en bransjeforening eller organisasjon som nevnt i første ledd, skal Kommisjonen underrettes om dette. Kommisjonen skal så offentliggjøre en egnet melding i *Den europeiske unions tidende*.

Det forente kongerike og Irland har gitt melding til Kommisjonen om slike godkjenninger under vedlegg I. Disse er gjengitt i *Den europeiske unions tidende* C 111 av 15.5.2009, s. 1.